

Los libros donados por el primer conde de Haro al Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar: un testimonio de la bibliofilia de un magnate en la Castilla de mediados del siglo XV*

The books donated by the first count of Haro to the Vera Cruz Hospital in Medina de Pomar: a testimony of a magnate's bibliophilia in mid-fifteenth century Castile

DIEGO ARSUAGA LABORDE**

RESUMEN

El presente artículo tiene por objeto el análisis del inventario de los libros donados en 1455 por Pedro Fernández de Velasco (1401-1470), primer conde de Haro, al Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar, cuyos manuscritos se custodian en la actualidad en los fondos documentales de la Biblioteca Nacional de España. Dichas obras, de materia religiosa, moral, profana, jurídica e histórica, testimonian la bibliofilia del conde. Asimismo, representan, en la Castilla de mediados del siglo XV, una clave para comprender el período denominado «fin de la Edad Media, o bien, pórtico del Renacimiento».

PALABRAS CLAVE

Castilla; mediados del siglo XV; Pedro Fernández de Velasco, primer conde de Haro; inventario; libros; Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar.

ABSTRACT

The aim of this article is to analyse the inventory of books donated in 1455 by Pedro Fernández de Velasco (1401-1470), first count of Haro, to the Vera Cruz Hospital of Medina de Pomar. The original manuscripts are currently found in the collection of the Biblioteca Nacional de España (National Library of Spain). These books of religious, moral, profane, juridical and historical nature reveal the count's bibliophilia. Moreover, in mid-fifteenth century Castile, they are key to understanding what is known as the end of the Middle Ages or the gateway to the Renaissance.

KEY WORDS

Castile; Mid-fifteenth century; Pedro Fernández de Velasco, First count of Haro; Inventory; Books; Vera Cruz Hospital in Medina de Pomar.

* Fecha de recepción del artículo: 2012-1-25. Fecha de aceptación del artículo: 2012-3-14.

** Becario de FPI-UNED. Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas. UNED. Ce: darsuaga@bec.uned.es

1. INTRODUCCIÓN

La colección inicial de libros del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar ha sido analizada, entre otros investigadores, por Antonio Paz y Meliá, Julián de San Pelayo, Julián García Sáinz de Baranda, Esther González Crespo y Jeremy Lawrance.

Antonio Paz y Meliá, en su estudio de la mencionada colección¹, analizó un documento, custodiado en los fondos de la Biblioteca Nacional de España (BNE), con la signatura siguiente: BNE, RES/141. Se trata de un documento, otorgado el 27 de mayo de 1553 por un heredero y sucesor del primer conde de Haro, Juan Fernández de Velasco, que contiene tres apartados. El primero (fols. 1r-19v) incluye un catálogo de las obras que custodiaba, en aquel entonces, el hospital. El segundo (fols. 20r-22v) contiene un inventario de los libros donados en 1455 por el conde a la institución asistencial. Y en el tercero (fols. 22v-25r), Pedro Fernández de Velasco encarga a sus herederos y sucesores «porque el servicio de / Nuestro Señor sea siempre aumentado e / acrecentado en el dicho hospital»². Pero Paz y Meliá únicamente tuvo presente el apartado primero, y anotó un total de ciento sesenta obras.

Julián de San Pelayo, como réplica al contenido de las investigaciones publicadas hasta entonces por Paz y Meliá sobre la dotación de libros³, observó que no todos los libros apuntados en el apartado primero del citado documento se remontaban al año de la colección inicial de obras, y manifestó que publicaría un catálogo de la referida colección. Por tal motivo, Antonio Paz y Meliá estimó la idoneidad de suspender, de momento, la publicación del artículo que tenía previsto, confiando en que el mencionado catálogo, «por su prioridad, modificaría ventajosamente o acaso anularía el mío»⁴. Finalmente, don Julián no publicó el inventario y don Antonio, en 1909, completó la publicación de su artículo.

Por otra parte, en 1917 Julián García Sáinz de Baranda, en su estudio sobre la ciudad de Medina de Pomar⁵, efectuó una transcripción del catálogo de la dotación de libros, incluido en el documento, probablemente original, de las ordenanzas otorgadas el 14 de agosto de 1455 por el primer conde de Haro a la institución asistencial. En la transcripción del inventario anotó un total de setenta y seis obras. No obstante, la transcripción la realizó sin una tarea de identificación y comentario de los libros.

¹ PAZ Y MELIÁ, A.: «Biblioteca fundada por el conde de Haro en 1455». *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos (RABM)*, 1, (1897), págs. 18-24, 60-66, 156-163, 255-262, 452-462; *RABM*, 4, (1900), págs. 535-541, 662-667; *RABM*, 6, (1902), págs. 198-206, 372-382; *RABM*, 7, (1902 bis), págs. 51-55; *RABM*, 19, (1908), págs. 124-136; *RABM*, 20, (1909), págs. 277-289.

² BNE, RES/141, fol. 22v.

³ SAN PELAYO, J. de: «La biblioteca del buen conde de Haro. Carta abierta al Sr. D. Antonio Paz y Meliá». *RABM*, 8, (1903), págs. 182-193; *RABM*, 9, (1903 bis), págs. 124-139.

⁴ PAZ Y MELIÁ, A.: «Biblioteca fundada por el conde de Haro en 1455». *RABM*, 19, (1908), pág. 135.

⁵ GARCÍA SÁINZ DE BARANDA, J.: *Apuntes históricos sobre la ciudad de Medina de Pomar*. Burgos, El Monte Carmelo, 1917.

Posteriormente, Esther González Crespo, en su tesis doctoral sobre la Casa de Velasco⁶, también alude a la colección de obras. Concretamente, en uno de los epígrafes dedicados al conde, siguiendo a García Sáinz de Baranda, se refiere al catálogo de la citada colección, en el que identifica y glosa sucintamente determinados libros.

Fue en 1984 cuando Jeremy Lawrance realiza un estudio exhaustivo de la dotación de obras⁷, analizando el documento consultado por Paz y Meliá antes indicado. Comprueba que el apartado primero contiene el inventario del apartado segundo y, asimismo, el catálogo de los libros que «se han man- / -dado poner en la dicha librería por los señores / de la gran Casa de Velasco y sus sucesores»⁸. Por lo tanto, confirma que no todas las obras apuntadas en el apartado primero proceden de la colección inicial de libros. Seguidamente, encuentra el inventario de dicha colección en el apartado segundo. A diferencia de las obras anotadas en el apartado primero, que ascienden a un total de ciento sesenta, apunta en el apartado segundo un total de setenta y nueve libros. En tal estudio, identifica y comenta las obras incluidas en ambos apartados.

Por lo tanto, las investigaciones realizadas sobre la dotación inicial de libros del hospital hasta el momento presente han tenido en cuenta la consulta de dos documentos: el primero, custodiado en los fondos del Archivo del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar (AHVC)⁹, que alude a la escritura de las ordenanzas de la institución asistencial, antes referido, en el que se encuentra incluido el catálogo de las obras donadas por el primer conde de Haro al hospital; el segundo, custodiado en los fondos de la BNE, con la signatura: BNE, RES/141, antes mencionado, incluye, en el apartado primero, el inventario de los libros reunidos hasta el 27 de mayo de 1553 por la institución asistencial y, en el apartado segundo, el catálogo de las obras donadas el 14 de agosto de 1455 por el conde al hospital.

Observo, en consecuencia, que el inventario de la colección de libros, contenido en el primer documento, no ha sido objeto de una labor de identificación y glosa de carácter exhaustivo. Sin embargo, los catálogos de las dos dotaciones de obras, contenidos en el segundo documento, cuentan con sus respectivas tareas de análisis.

Por lo que mi objetivo en el presente artículo consiste, por un lado, en la realización de la transcripción del inventario de los libros donados por Pedro Fernández de Velasco a la institución asistencial, incluido en una copia del documento original de las ordenanzas del hospital, contenida en los fondos del AHVC¹⁰, y, por otro

⁶ GONZÁLEZ CRESPO, E.: *Elevación de un linaje nobiliario castellano en la Baja Edad Media: Los Velasco*, (Tesis doctoral), Universidad Complutense de Madrid, 1981.

⁷ LAWRENCE, J. N. H.: «Nueva luz sobre la biblioteca del conde de Haro: Inventario de 1455». *El Crotalón. Anuario de Filología Española*, 1, (1984), págs. 1073-1111.

⁸ BNE, RES/141, fol. 1r.

⁹ Dichos fondos se encuentran depositados, desde 1963, en el Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar. En la indicada fecha tuvo lugar el cese de las actividades asistenciales del hospital. Vid. PORRES FERNÁNDEZ, C. A. de: «El Hospital de la Vera Cruz», en *El Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar*. Burgos, Fundación y Patronazgo de la Casa de Velasco, 2004, pág. 333.

lado, en la labor de identificación, comentario y clasificación, de carácter exhaustivo, de dicho inventario.

2. INVENTARIO DE LOS LIBROS DONADOS POR EL PRIMER CONDE DE HARO AL HOSPITAL DE LA VERA CRUZ DE MEDINA DE POMAR

2.1. Consideraciones preliminares

Se efectuará la transcripción del catálogo de las obras donadas por Pedro Fernández de Velasco al Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar, contenido en una copia del documento original de las ordenanzas otorgadas el 13 de diciembre de 1455, en Valladolid, por el conde a la institución asistencial. La citada copia se incluye en los fondos documentales del AHVC, los cuales se encuentran custodiados en la actualidad en el Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar¹¹. No obstante, tales fondos, hasta el día de la fecha, no se encuentran catalogados, por lo que, como propuesta para el presente artículo, se citará, de la copia, el texto correspondiente al inventario con la signatura siguiente: AHVC, Ordenanzas del Hospital, fols. 17v-18v. Asimismo, la copia no se encuentra datada. Sin embargo, teniendo presente el texto objeto de la transcripción, el libro n.º LXXVI reza lo siguiente: «El libro del bezerro, le (sic)¹² pidió la señora duquesa¹³ en / 14 de diciembre de 1706 /»¹⁴, por lo que podemos datarla a partir de la indicada fecha.

La transcripción del catálogo se realizará según las normas indicadas en el *Tratado de Paleografía Española* de Agustín Millares Carló y José Manuel Ruiz Asencio¹⁵. Y las obras del mismo, con objeto de facilitar su lectura, se enumerarán según la foliación romana.

2.2. Transcripción

Libros en latín, en pergamino /

I. Una bribia /

II. Vi(i)ndo¹⁶ de Senis /

¹⁰ Se trata de una copia del documento original, que no ha sido posible localizar.

¹¹ Vid. n. 10.

¹² Vid. n. 20.

¹³ Ana María Téllez-Girón y Benavides (m. 1717), casada en 1705 con José Fernández de Velasco y Tovar (m. 1713), VIII duque de Frías y XI conde de Haro.

¹⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁵ MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M.: *Tratado de Paleografía Española*. Tomo II. Madrid, Espasa-Calpe, 1983, págs. IX-XXIII.

¹⁶ Dentro de la palabra analizada, se incluye entre paréntesis la sílaba o sílabas consideradas como un añadido inútil del escriba o copista, y que si no hubiera sido advertido por parte del transcriptor puede dar lugar a una interpretación errónea de la mencionada palabra. Vid. MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M., Op. Cit., pág. XIV.

- III. La margarita /
- IV. Un libro de las epístolas de San Gerónimo /
- V. Otro libro de las epístolas de San Agustín /
- VI. Otro libro de vita Christi, sobre la pasión de Nuestro Señor, / en latín /
- VII. El libro de vitis patr(i)um, con ciertos milagros de / Nuestra Señora /
- VIII. El libro de Ambrosio, de oficiis /
- IX. El libro de Tulio, de oficiis /
- X. Otro libro de Bernardo, de [E]ugenio¹⁷ /
- XI. Otro libro que se llama Elox (?)¹⁸ /
- XII. Otro libro que se llama Mazitatorum mediis (sic)¹⁹ /
- XIII. Otro libro que se llama Estímulo mamotis (sic) /
- XIV. Otro libro que se llama Bernardo [di]ligendo Deum /
- XV. El regimiento de los príncipes /
- XVI. La corónica del arzobispo don Rodrigo /
- XVII. La catomina (sic) /
- XVIII. La corónica gerosolimica (sic) /
- XIX. El memorial de las birtudes /
- XX. Un libro de los milagros de Nuestra Señora /
- XXI. Catolicon /
- XXII. Un brebiario pequeño, guarnecido / (18r)
- XXIII. Otro brebiario guarnecido /
- XXIV. Un misal de (sic) /
- XXV. Otro misal /
- XXVI. Un brebiario de Nuestra Señora /

¹⁷ Los corchetes o paréntesis cuadrados se emplean para indicar que las letras o palabras en ellos contenidas no fueron escritas por el amanuense o copista, aunque se considera necesaria su inclusión para la lectura correcta. Vid. MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M., Op. Cit., pág. XIII.

¹⁸ En el supuesto de alguna lectura dudosa, se indica, a continuación de la versión dada, una interrogación entre paréntesis. Vid. MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M., Op. Cit., pág. XIII.

¹⁹ En el supuesto de apreciarse una palabra con ortografía anómala, se sigue la norma de indicarla mediante el vocablo «sic», escrito entre paréntesis. Vid. MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M., Op. Cit., pág. XIII.

- XXVII. Otro salterio de Nuestra Señora, con ciertas oras /
XXVIII. Otro libro de oras pequeño /
XXIX. Otro libro de oraciones, con salmos penitenciales /
XXX. <Otro sa[l]terio de / Nuestra Señora>²⁰ /
Libros en latín, de papel /
XXXI. La peregrina /
XXXII. Badem[ec]um /
XXXIII. La glosa de Julio, de oficiis /
XXXIV. Julio, de senectute /
XXXV. Ignocencio (sic), de miseria /
Libros en romance, de pergamino /
XXXVI. La primera parte de los morales de Job /
XXXVII. La segunda de los morales de Job /
XXXVIII. La tercera parte de los morales de Job /
XXXIX. La corónica del rey don Pedro y del rey don Enrique / y del rey don (?),
en un bolumen /
XL. Y (sic) los trabajos de Ércules y el libro de la guerra, / en un bolumen /
XLI. La demanda del Santo Grial /
XLII. La primera década, Titus Lidio (sic) /
XLIII. La segunda década, Titus Lidio (sic) /
XLIV. Séneca /
XLV. El fuero de las leyes /
XLVI. El libro de las tribulaciones y el libro de vita / christiana de Santo
[A]gostín, en un volumen /
Libros en romance, de papel /
XLVII. Leomarte, con una escritura que fizo el obispo de / Burgos sobre los
asentamientos de los reyes de Castilla / y de Inglaterra en corte romana /
XLVIII. Las flores de los morales de Job /

²⁰ Las letras o palabras escritas por el amanuense o por un copista posterior entre líneas o al margen, con el propósito de subsanar omisiones o errores, son incluidas entre paréntesis angulares. Vid. MILLARES CARLO, A. y RUIZ ASENCIO, J. M., *Op. Cit.*, pág. XIV.

- Las siete partidas /
- XLIX. La primera y cuarta partida, en un volumen /
- L. La segunda y tercera y setena partida, en un volumen / (18v)
- LI. La quinta y sexta partida, en un volumen.
- LII. En (sic) Julio Fronti- / -no /
- LIII. La comedia y proverbios del marqués de Santilla- / -na y Jul[i]jo de Mazica, en un volumen /
- LIV. Salustio /
- LV. Petrarca, de vita solitari (sic) /
- LVI. Luerco (sic), de consolación /
- LVII. Ioan Gallens /
- LVIII. Ioan Vocacio /
- LIX. La corónica abrebiada de los emperadores /
- LX. Valerio Máximo /
- LXI. Lucano /
- LXII. Vita Christi de fray Jermes (sic) Ximenes /
- LXIII. Vergel de consolación /
- LXIV. La glosa del regimiento de los príncipes y el libro / que fizo mesén (sic) Diego de Valera, en un volumen /
- LXV. El libro del li[ce]nciado de Santo [A]gostín /
- LXVI. El libro de San Gerónimo /
- LXVII. El regimiento de los príncipes, glosado, en que fallece / el tercero libro /
- LXVIII. La corónica del rey don Fernando, que ganó a Sevilla, y del / rey don Alonso, su fijo, y del rey don Sancho, su nieto /
- LXIX. La corónica del rey don Alonso, padre del rey don / Juan.
- LXX. La segunda parte de la corónica del rey don Rodri- / -go, de cómo se perdió la tierra /
- LXXI. El libro de los padres /
- LXXII. El libro de las tres cre[en]cias para contra los judíos /
- LXXIII. Otro libro que fizo rabí Moysén de Egipto /
- LXXIV. Otro libro que ficieron dos sabios judíos /

LXXV. El libro de los sabios /

LXXVI. El libro del bezerro, le (sic) pidió la señora duquesa²¹ en / 14 de diciembre de 1706 /

LXXVII. El libro del seguro de Otordesillas (sic) /

Libros en francés /

LXXVIII. Árbol de batallas /

LXXIX. El libro de las cuestiones /

LXXX. Las contemplaciones /

3. NOTAS AL INVENTARIO DE LOS LIBROS DONADOS POR EL PRIMER CONDE DE HARO AL HOSPITAL DE LA VERA CRUZ DE MEDINA DE POMAR

3.1. Consideraciones preliminares

En el presente apartado, en primer lugar, se indicará, siempre que sea posible, la correspondencia de las obras incluidas en el documento que transcribo con los libros del inventario estudiado por Jeremy Lawrance (el cual se denominará «Inventario») y del catálogo estudiado por Antonio Paz y Meliá y Jeremy Lawrance (el cual se denominará «Catálogo»), contenidos en el documento con la signatura: BNE, RES/141.

En segundo lugar, se identificarán, siempre que sean conocidos, dichos libros con la colección inicial de obras del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar, cuyos manuscritos se encuentran custodiados en la actualidad en la BNE.

Y en tercer lugar, se realizará una labor de glosa de los libros identificados.

Las obras del Inventario, con objeto de facilitar su lectura, serán enumeradas según la foliación romana, y las del Catálogo según la foliación arábiga.

3.2. Notas

I. «Una bribia /»²²:

Se corresponde con el libro n.º I del Inventario: «Vna bribia /»²³ y con la obra n.º 1 del Catálogo: «La Biblia: volumen y regla de la Escritura / Sagrada, escrita de

²¹ Vid. n. 14.

²² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

²³ BNE, RES/141, fol. 20r.

mano, en pergamino, con ma- / -nillas de plata y las armas de Velasco /»²⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9200, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de la *Biblia*. Se trata de un códice francés del siglo XIII, en pergamino, iluminado.

II. «Vi(i)ndo de Senis /»²⁵:

Se corresponde con el libro n.º II del Inventario: «Vindo de Senis /»²⁶ y con la obra n.º 54 del Catálogo: «Tratado del maestro fray Vado de Senas, que / declara y contiene muchas virtudes, por 138 ca- / -pítulos; y al fin, un tratado de los libros de la / Biblia sobre el Viejo y Nuevo Testamento, en 22 / capítulos /»²⁷. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9210, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de las *Distinctiones super Bibliam*, escritas por Vindus de Senis, *Ordo Fratrum Sancti Augustini* (OSA). Se trata de un manuscrito del siglo XIII/XIV, en pergamino.

III. «La margarita /»²⁸:

Se corresponde con el libro n.º III del Inventario: «La margarita /»²⁹ y con la obra n.º 80 del Catálogo: «Otro libro, intitulado Margarita, de fray / Guidón, sacerdote de la yglesia de Ferrara. Trata / de la exposición, con breves declaraciones, de la / Biblia, escrito de mano, en pergamino /»³⁰. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9470, que contiene un ejemplar, en lengua latina, copiado por el escriba Juan Escobedo de Salamanca, de la *Margarita Bibliae*, escrita por Guido de Vicenza, *Ordo Praedicatorum*. Se trata de un códice del siglo XV, en pergamino.

IV. «Un libro de las epístolas de San Gerónimo /»³¹:

Se corresponde con el libro n.º IV del Inventario: «Vn libro de epístolas de San Hierónimo /»³² y con la obra n.º 21 del Catálogo: «Las epístolas de San Hierónimo, de mano, / en latín, en 122 hojas de pergamino /»³³. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12801, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de las *Epistulae*, escritas por San Jerónimo. Se trata de un manuscrito francés del siglo XIII, en pergamino, con miniaturas.

V. «Otro libro de las epístolas de San Agustín /»³⁴:

Se corresponde con el libro n.º V del Inventario: «Otro libro de epístolas de Sant Agustín /»³⁵ y con la obra n.º 73 del Catálogo: «Epístolas de San Agustín,

²⁴ BNE, RES/141, fol. 1v.

²⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

²⁶ BNE, RES/141, fol. 20r.

²⁷ BNE, RES/141, fol. 5r.

²⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

²⁹ BNE, RES/141, fol. 20r.

³⁰ BNE, RES/141, fol. 8v.

³¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

³² BNE, RES/141, fol. 20r.

³³ BNE, RES/141, fol. 3r.

³⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

³⁵ BNE, RES/141, fol. 20r.

escrito en perga- / -mino, de mano, en³⁶ latín; contiene diver- / -sas materias /»³⁷. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12835, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de las *Epistulae*, escritas por San Agustín. Se trata de un códice francés del siglo XIII/XIV, en pergamino, con miniaturas.

VI. «Otro libro de vita Christi, sobre la pasión de Nuestro Señor, / en latín /»³⁸:

Se corresponde con el libro n.º VI del Inventario: «Otro libro vita Christi, sobre la pasión de / Nuestro Señor, en latín /»³⁹ y con la obra n.º 20 del Catálogo: «Las meditaciones de la pasión de Nuestro / Señor, echas por San Buenaventura, de mano, / (3r) en pargamino, en lengua latina /»⁴⁰. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12797, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de las *Meditationes vitae Christi*, atribuidas a San Buenaventura. Se trata de un manuscrito del siglo XIV, en pergamino.

VII. «El libro de vitis patr(i)um, con ciertos milagros de / Nuestra Señora /»⁴¹:

Se corresponde con el libro n.º VII del Inventario: «El libro de vitis patrum, con ciertos mila- / -gros de Nuestra Señora /»⁴² y con la obra n.º 25 del Catálogo: «Las exhortaciones de los Santos Padres / para provecho de la perfección de los religiosos, / escrito de mano, en pargamino, en lengua lati- / -na, en 82 hojas /»⁴³. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9289, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de las *Ad hortationes sanctorum patrum ad profectum perfectionis monachorum*, cuyo autor es anónimo. Se trata de un códice del siglo XIV, en pergamino.

VIII. «El libro de Ambrosio, de oficiis /»⁴⁴:

Se corresponde con el libro n.º VIII del Inventario: «El libro de Ambrosio, de oficiis /»⁴⁵ y con la obra n.º 59 del Catálogo: «Tratado de San Ambrosio, de oficiis, en / lengua latina, en tres libros y al fin una apos- / -tilla, de talentis y sobre los cánticos, escrito en / pargamino /»⁴⁶. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9482, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *De officiis ministrorum*, escrito por San Ambrosio. Se trata de un manuscrito boloñés del siglo XV, en pergamino.

³⁶ Tachadura de la palabra «romance».

³⁷ BNE, RES/141, fol. 7v.

³⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

³⁹ BNE, RES/141, fol. 20r.

⁴⁰ BNE, RES/141, fols. 2v-3r.

⁴¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁴² BNE, RES/141, fol. 20r.

⁴³ BNE, RES/141, fol. 3r.

⁴⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁴⁵ BNE, RES/141, fol. 20r.

⁴⁶ BNE, RES/141, fol. 6r.

IX. «El libro de Tulio, de officiis /»⁴⁷:

No presenta correspondencia con libro alguno del Inventario y se corresponde con la obra n.º 92 del Catálogo: «Tullio, de officiis, escrito de mano, en parga- / -mino /»⁴⁸. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12839, que contiene un ejemplar, en lengua latina, copiado en 1417 por Matteo de' Griffoni, del *De officiis*, escrito por Marco Tulio Cicerón. Se trata de un códice boloñés, en pergamino, ricamente miniado.

X. «Otro libro de Bernardo, de [E]ugenio /»⁴⁹:

Se corresponde con el libro n.º IX del Inventario: «Otro libro de Bernardo, de Eugenio /»⁵⁰ y con la obra n.º 30 del Catálogo: «Tratado de San Bernardo, sobre amar a Dios /»⁵¹. Se encuentra sin identificar.

XI. «Otro libro que se llama Elox (?) /»⁵²:

Se corresponde con el libro n.º X del Inventario: «Otro libro que se llama Eulox[ium] /»⁵³ y con la obra n.º 55 del Catálogo: «Libro escrito de mano sobre la guerra de / Babilonia y Hierusalem, en 77 hojas; y al fin / (5v) de él, la historia de San Athanasio, cardenal ale- / -xandrino, en el año 1061. Contiene el origen / de San Athanasio y Arrio, ambos de Ytalia, y / su familiaridad en los estudios por 24 años en / Babilonia y después por todas las vniversidades, / buscando con quién disputar, hasta que se apartaron / con promesa de no se contradecir en disputas si no / fuese en artículos de la fe. Escribió San Atha- / -nasio el símbolo Quicumque vult y pidió a Nuestro / Señor para los cofrades o familiares de Nuestra / Señora de Valvanera, merced de bien morir /»⁵⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9456, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Liber vocatus Heulogium compositus super Psalmum 12 usquequo domine*, escrito en el siglo XV por Joan Armengol, obispo de Barcelona, y con el documento con la signatura: BNE, MSS/9467, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de la *Historia Sancti Athanasi*, escrita en el siglo XIV por el papa Inocencio III.

XII. «Otro libro que se llama Mazitatorum mediis (sic) /»⁵⁵:

Se corresponde con el libro n.º XI del Inventario: «Otro libro que se llama Citatorum medis (sic) /»⁵⁶ y con la obra n.º 56 del Catálogo: «Tratado de Rodrigo Díez, obispo de Valen- / -cia, de cómo se ha de exercitar el ánimo para / con Dios,

⁴⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁴⁸ BNE, RES/141, fol. 10v.

⁴⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁵⁰ BNE, RES/141, fol. 20r.

⁵¹ BNE, RES/141, fol. 3v.

⁵² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁵³ BNE, RES/141, fol. 20r.

⁵⁴ BNE, RES/141, fols. 5r-5v.

⁵⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁵⁶ BNE, RES/141, fol. 20r.

escrito de mano, en pergamino /»⁵⁷. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9265, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Excitatorium mentis ad Deum*, escrito por fray Bernat Oliver de Valencia, OSA. Su destinatario: Rodrigo Díez, obispo de Valencia. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en pergamino.

XIII. «Otro libro que se llama Estímulo mamotis (sic) /»⁵⁸:

Se corresponde con el libro n.º XII del Inventario: «Otro libro que se llama Stimulo mamoris (sic) /»⁵⁹ y con la obra n.º 28 del Catálogo: «Tratado pequeño del Estímulo amoris in / Christum y, a lo último, contiene los gozos de Nuestra / Señora»⁶⁰. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9536, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Stimulus amoris*, atribuido a San Buenaventura. Se trata de un códice del siglo XIV/XV, en pergamino.

XIV. «Otro libro que se llama Bernardo [di]ligendo Deum /»⁶¹:

Se corresponde con el libro n.º XIII del Inventario: «Otro libro que se llama Bernaldo diligendo / Deum / (20v)»⁶² y con la obra n.º 30 del Catálogo: «Tratado de San Bernardo, sobre amar a Dios /»⁶³. Se encuentra sin identificar.

XV. «El regimiento de los príncipes /»⁶⁴:

Se corresponde con el libro n.º XIV del Inventario: «El regimiento de los príncipes /»⁶⁵ y con la obra n.º 109 del Catálogo: «Fray Egidio Romano, del orden de San / Agustín, que trata del regimiento de los príncipes, escrito de mano, en latín, en 150 hojas, illu- / -minado y con manillas de plata y oro /»⁶⁶. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9236, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *De regimine principum*, escrito por Egidio Romano, OSA. Se trata de un manuscrito francés del siglo XIV, en pergamino, ricamente miniado.

XVI. «La corónica del arzobispo don Rodrigo /»⁶⁷:

Se corresponde con el libro n.º XV del Inventario: «La corónica del arzobispo don Rodrigo /»⁶⁸ y con la obra n.º 145 del Catálogo: «Tratado del arzobispo don Rodrigo, de la chró- / -nica de España, donde trata de la historia gó- / -thica y otras

⁵⁷ BNE, RES/141, fol. 5v.

⁵⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁵⁹ BNE, RES/141, fol. 20r.

⁶⁰ BNE, RES/141, fol. 3v.

⁶¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁶² BNE, RES/141, fol. 20r.

⁶³ BNE, RES/141, fol. 3v.

⁶⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁶⁵ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁶⁶ BNE, RES/141, fol. 12v.

⁶⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁶⁸ BNE, RES/141, fol. 20v.

muy antiguas, escrito de mano, / en latín, en 108 hojas de pergamino /»⁶⁹. Se encuentra sin identificar.

XVII. «La catomina (sic) /»⁷⁰:

Se corresponde con el libro n.º XVI del Inventario: «La catonina (sic) /»⁷¹ y con la obra n.º 149 del Catálogo: «Vna carta sin autor, dirigida ad in- / -ditum (sic) et magnificum virum dominum Pe- / -trum Fernandi de Velasco, comitem de / (17v) de (sic) Haro et dominum antiquae domus de / Salas, serenissimi atque invictissimi domini nostri re- / -gis archicamerarium; contiene 12 capítulos / e acuada la carta ay dos libros de versos / en su loa, todo escrito en pargamino, de mano, / iluminado y con las armas de Velasco, forra- / -do en raso azul y con manillas de plata sobre- / -dorada /»⁷². Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9208, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de la *Epistula directa ad inclitum et magnificum virum dominum Petrum Fernandi de Velasco, Comitem de Haro* (fols. 1r-26r), escrita por Alonso de Cartagena (1384-1456), obispo de Burgos, y un ejemplar, en lengua latina, del *Cathoniana confectio* (fols. 27r-78r), escrito por Dionisio Catón. Se trata de un códice flamenco-castellano de mediados del siglo XV, en pergamino, iluminado.

XVIII. «La corónica gerosolimica (sic) /»⁷³:

Se corresponde con el libro n.º XVII del Inventario: «La corónica gerosolimitana /»⁷⁴ y con la obra n.º 123 del Catálogo: «Chrónica hierosolemitana, de mano, en 45 ho- / -jas de pargamino, por el maestro Thadeo, en la ciudad / de Mesana, año del Señor de 1291, a 5 de dici- / -embre; contiene muchas exclamaciones a Dios / y al Papa y a los reyes christianos, y planctos del / reyno de Hierusalem y otras muchas cosas, / en diversos capítulos /»⁷⁵. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9201, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de *La Coronica Hierosolimitana*, escrito por Gulielmus, arzobispo de Tiro, y un ejemplar, en lengua latina, del *De desolatione et conclamatione civitatis acconensis et totius terre sancte*, escrito por Tadeus Neapolitanus. Se trata de un manuscrito francés del siglo XIII, en pergamino.

XIX. «El memorial de las birtudes /»⁷⁶:

Se corresponde con el libro n.º XVIII del Inventario: «El memorial de las virtudes /»⁷⁷ y con la obra n.º 48 del Catálogo: «Vn memorial de virtudes echo por don

⁶⁹ BNE, RES/141, fol. 16v.

⁷⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁷¹ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁷² BNE, RES/141, fols. 17r-17v.

⁷³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁷⁴ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁷⁵ BNE, RES/141, fol. 14r.

⁷⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁷⁷ BNE, RES/141, fol. 20v.

/ (5r) Alonso de Santa María, doctor en leyes / y deán de Santiago y de Segovia, dirigido al / príncipe Duarto, ynfante de Portugal; y ay / otro libro de por sí del mismo autor y del mismo / título que deve estar duplicado /»⁷⁸. Identificado con los documentos con las signaturas siguientes: BNE, MSS/9178 y BNE, MSS/9212, que contienen, respectivamente, un ejemplar, en lengua latina, del *Memoriale virtutum*, escrito en el siglo XV por Alonso de Cartagena, obispo de Burgos.

XX. «Un libro de los milagros de Nuestra Señora /»⁷⁹:

Se corresponde con el libro n.º XIX del Inventario: «Vn libro de los milagros de Nuestra Señora /»⁸⁰ y con la obra n.º 22 del Catálogo: «Libro de la vida y milagros de Nuestra Señora, / con muchas loas suyas, escrito en latín, de / mano, en pergamino /»⁸¹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9503, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Liber Jhesu et Mariae*, escrito por fray Juan Gil de Zamora, *Ordo Fratrum Minorum* (OFM). Se trata de un códice del siglo XIV, en pergamino.

XXI. «Catholicon /»⁸²:

Se corresponde con el libro n.º XX del Inventario: «Catholicon /»⁸³ y con la obra n.º 9 del Catálogo: «Libro intitulado Catholicon Joannis Ja- / -nuensis, de la Orden de los Predicadores, escrito / en pargamino, en lengua latina, sobre prosodia / y sus partes /»⁸⁴. Se encuentra sin identificar.

XXII. «Un brebiario pequeño, guarnecido / (18r)»⁸⁵:

Se corresponde con el libro n.º XXI del Inventario: «Vn briviario pequeño, guarnecido /»⁸⁶ y con la obra n.º 3 del Catálogo: «Vn breviario romano antiguo, escrito / de mano, en pargamino, con algunas oracio- / -nes de devoción al principio /»⁸⁷. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9082, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Breviarium secundum consuetudinem curiae romanae*. Se trata de un manuscrito italiano del siglo XIV/XV, en pergamino.

XXIII. «Otro brebiario guarnecido /»⁸⁸:

Se corresponde con el libro n.º XXII del Inventario: «Otro briviario guarnecido /»⁸⁹ y, de una manera tentativa, con la obra n.º 5 del Catálogo: «Libro antiguo que

⁷⁸ BNE, RES/141, fols. 4v-5r.

⁷⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁸⁰ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁸¹ BNE, RES/141, fol. 3r.

⁸² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁸³ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁸⁴ BNE, RES/141, fol. 2r.

⁸⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 17v.

⁸⁶ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁸⁷ BNE, RES/141, fol. 1v.

⁸⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

⁸⁹ BNE, RES/141, fol. 20v.

contiene el oficio de / la septuagésima, sexagésima, quadragé- / (2r) -ssima y quinquagésima /»⁹⁰. Se encuentra sin identificar.

XXIV. «Un misal de (sic) /»⁹¹:

Se corresponde con el libro n.º XXIII del Inventario: «Un misal /»⁹² y, como tentativa, con la obra n.º 27 del Catálogo: «Vn misal, de molde, en pergamino, en 361 ojas / (3v)»⁹³, considerando que la alusión «de molde» es equívoca. De tal manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/9469, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Missale Franciscanum consuetudinis monasterii sancte Clarae de Astudillo*. Se trata de un códice castellano del siglo XIV, en pergamino.

XXV. «Otro misal /»⁹⁴:

Se corresponde con el libro n.º XXIV del Inventario: «Otro misal /»⁹⁵ y con la obra n.º 49 del Catálogo: «Un misal, con sus oraciones, escrito de / mano /»⁹⁶. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9538, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Missale Romanum*. Se trata de un manuscrito italiano de mediados del siglo XIV, en pergamino.

XXVI. «Un breviario de Nuestra Señora /»⁹⁷:

Se corresponde con el libro n.º XXV del Inventario: «Un breviario de Nuestra Señora /»⁹⁸ y con la obra n.º 4 del Catálogo: «Vn breviario de Nuestra Señora, en que / se contienen sus gozos /»⁹⁹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9533, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Breviarium Beatae Mariae Virginis*. Se trata de un códice castellano del siglo XV, en pergamino.

XXVII. «Otro salterio de Nuestra Señora, con ciertas oras /»¹⁰⁰:

Se corresponde con el libro n.º XXVI del Inventario: «Otro salterio de Nuestra Señora, con / ciertas oras /»¹⁰¹ y, de una manera tentativa, con la obra n.º 6 del Catálogo: «Otro libro del psalterio de Nuestra Señora /»¹⁰². De dicha manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/9541, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Psalterium Beatae Mariae Virginis*. Se trata de un

⁹⁰ BNE, RES/141, fols. 1v-2r.

⁹¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, 18r.

⁹² BNE, RES/141, fol. 20v.

⁹³ BNE, RES/141, fol. 3r.

⁹⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

⁹⁵ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁹⁶ BNE, RES/141, fol. 5r.

⁹⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

⁹⁸ BNE, RES/141, fol. 20v.

⁹⁹ BNE, RES/141, fol. 1v.

¹⁰⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁰¹ BNE, RES/141, fol. 20v.

¹⁰² BNE, RES/141, fol. 2r.

manuscrito castellano del siglo XV, en pergamino, que incluye un libro de horas mariano.

XXVIII. «Otro libro de oras pequeño /»¹⁰³:

Se corresponde con el libro n.º XXVII del Inventario: «Otro libro de oras pequeño /»¹⁰⁴ y no presenta correspondencia con obra alguna del Catálogo. Se encuentra sin identificar.

XXIX. «Otro libro de oraciones, con salmos penitenciales /»¹⁰⁵:

Se corresponde con el libro n.º XXVIII del Inventario: «Otro libro de oraciones, con psalmos peniten- / -ciales /»¹⁰⁶ y con la obra n.º 84 del Catálogo: «Libro de diversas oraciones, donde están / los psalmos penitenciales y los gozos de Nu- / -estra Señora, con sus versos y oraciones de / cada gozo, escrito de mano, en pergamino, en for- / -ma de misal /»¹⁰⁷. Identificado, de una manera disyuntiva, con el documento con la signatura: BNE, MSS/9543, o bien, con el documento con la signatura: BNE, MSS/9540. El primer documento contiene un ejemplar, en lengua latina, de un códice castellano del siglo XV, en pergamino, que incluye un devocionario iluminado con salmos. El segundo documento contiene un ejemplar, en lengua latina, de un manuscrito castellano del siglo XIV/XV, en pergamino, que incluye prosas y gaudia marianos.

XXX. «<Otro sal[terio] de / Nuestra Señora> /»¹⁰⁸:

Se corresponde con el libro n.º XXIX del Inventario: «Otro salterio de Nuestra Señora /»¹⁰⁹ y, como tentativa, con la obra n.º 6 del Catálogo: «Otro libro del psalterio de Nuestra Señora /»¹¹⁰. De tal manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/9541, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Psalterium Beatae Mariae Virginis*. Se trata de un códice castellano del siglo XV, en pergamino, que incluye un libro de horas mariano.

XXXI. «La peregrina /»¹¹¹:

Se corresponde con el libro n.º XXX del Inventario: «La peregrina /»¹¹² y con la obra n.º 138 del Catálogo: «La peregrina, en latín, sobre las siete partidas /»¹¹³. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12687, que contiene un ejemplar, en lengua latina, de la *Peregrina*, cuya redacción se atribuye a Gonzalo

¹⁰³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁰⁴ BNE, RES/141, fol. 20v.

¹⁰⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁰⁶ BNE, RES/141, fol. 20v.

¹⁰⁷ BNE, RES/141, fol. 9r.

¹⁰⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁰⁹ BNE, RES/141, fol. 20v.

¹¹⁰ BNE, RES/141, fol. 2r.

¹¹¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹¹² BNE, RES/141, fol. 20v.

¹¹³ BNE, RES/141, fol. 15v.

González de Bustamante. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel, que incluye un glosario enciclopédico y un comentario de las *Siete Partidas*.

XXXII. «Badem[ec]um /»¹¹⁴:

Se corresponde con el libro n.º XXXI del Inventario: «Bademecum / (21r)»¹¹⁵ y con la obra n.º 35 del Catálogo: «Vn libro intitulado Vademecum, de dichos / de santos y otras sentencias; y el (sic) un capítulo con- / -tiene la promesa y juramento que hizo la bea- / -titud de Calixto 3.º, siendo elegido de procurar / de recobrar a Constantinopla, aunque fuere a / riesgo de su propia sangre; escrito de mano, en / (4r) pergamino /»¹¹⁶. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9522, que contiene un ejemplar, en lengua latina y castellana, del *Vademecum*. Se trata de un códice del siglo XV, en vitela, de asunto religioso y secular.

XXXIII. «La glosa de Julio, de officiis /»¹¹⁷:

Se corresponde con el libro n.º XXXII del Inventario: «La glosa de Julio, de officiis /»¹¹⁸ y con la obra n.º 114 del Catálogo: «La glosa de Tulio, de officiis, en latín, sin / autor ni tiempo /»¹¹⁹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9225, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *Commentarius in M.T. Ciceronis De officiis*. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

XXXIV. «Julio, de senectute /»¹²⁰:

Se corresponde con el libro n.º XXXIII del Inventario: «Tullio, de senetute (sic) /»¹²¹ y con la obra n.º 98 del Catálogo: «Tullio, de officiis, de amicitia, de senectute, / (11v) escrito de mano, en pergamino /»¹²². Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9502, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *De officiis, de amicitia, de senectute, de paradoxis*, escrito por Marco Tulio Cicerón. Se trata de un códice florentino del siglo XV, en papel.

XXXV. «Ignocencio (sic), de miseria /»¹²³:

Se corresponde con el libro n.º XXXIV del Inventario: «Inocencio, de miseria /»¹²⁴ y con la obra n.º 79 del Catálogo: «Ynnocencio, sobre la flaqueza de la vida hu- / -mana; trata de la miseria del hombre y de / sus vicios e infortunios, y al fin hace un capítulo / de la castidad y de que la memoria de la muer- / -te es causa de seys bienes en el hombre; está / escrito en mano, en latín /»¹²⁵. Identificado con el

¹¹⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹¹⁵ BNE, RES/141, fol. 20v.

¹¹⁶ BNE, RES/141, fols. 3v-4r.

¹¹⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹¹⁸ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹¹⁹ BNE, RES/141, fol. 13r.

¹²⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹²¹ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹²² BNE, RES/141, fols. 11r-11v.

¹²³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹²⁴ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹²⁵ BNE, RES/141, fol. 8v.

documento con la signatura: BNE, MSS/9481, que contiene un ejemplar, en lengua latina, del *De contemptu mundi*, escrito por el papa Inocencio III. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

XXXVI. «La primera parte de los morales de Job /»¹²⁶:

Se corresponde con el libro n.º XXXV del Inventario: «La primera parte de los morales de Job /»¹²⁷ y con la obra n.º 14 del Catálogo: «Los morales de San Gregorio, de mano, en / pergamino; y comienzan de la exposición del / libro de Job, en 76 ojas /»¹²⁸. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12734, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala, del primer tomo de los *Morales de S. Gregorio*. Se trata de un códice del siglo XV, en pergamino.

XXXVII. «La segunda de los morales de Job /»¹²⁹:

Se corresponde con el libro n.º XXXVI del Inventario: «La segunda de los morales de Job /»¹³⁰ y con la obra n.º 16 del Catálogo: «Los morales de San Gregorio, sobre el pri- / -mer libro de la segunda parte de la explana- / -ción del libro de Job /»¹³¹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12735, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala, del segundo tomo de los *Morales de S. Gregorio*. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en pergamino.

XXXVIII. «La tercera parte de los morales de Job /»¹³²:

Se corresponde con el libro n.º XXXVII del Inventario: «La tercera parte de los morales de Job /»¹³³ y con la obra n.º 17 del Catálogo: «Los morales de San Gregorio, sobre el pri- / -mer libro de la tercera parte, escrito de mano /»¹³⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12736, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala, del tercer tomo de los *Morales de S. Gregorio*. Se trata de un códice del siglo XV, en pergamino.

XXXIX. «La corónica del rey don Pedro y del rey don Enrique / y del rey don (?), en un bolumen /»¹³⁵:

Se corresponde con el libro n.º XXXVIII del Inventario: «La corónica del rey don Pedro e del rey don / Enrique e del rey don Juan, todos en un volu- / -men /»¹³⁶,

¹²⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹²⁷ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹²⁸ BNE, RES/141, fol. 2v.

¹²⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹³⁰ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹³¹ BNE, RES/141, fol. 2v.

¹³² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹³³ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹³⁴ BNE, RES/141, fol. 2v.

¹³⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹³⁶ BNE, RES/141, fol. 21r.

aunque no tiene correspondencia con obra alguna del Catálogo. Se encuentra sin identificar.

XL. «Y (sic) los trabajos de Ércules y el libro de la guerra, / en un bolumen /»¹³⁷:

Se corresponde con el libro n.º XXXIX del Inventario: «Los trabajos de Hércules y el libro de la gue- / -rra, en un bolumen /»¹³⁸ y con la obra n.º 96 del Catálogo: «Libro de los trabajos de Hércules, en 16 / (11r) capítulos; y al fin, el orden que se ha de tener / en los exércitos y batallas, en 36 reglas o ca- / -pítulos /»¹³⁹. Identificado, de una manera tentativa, con el documento con la signatura: BNE, MSS/6526, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de *Los trabajos de Hércules*, escritos por Enrique de Villena, y un ejemplar, cuya traducción en lengua castellana se atribuye a Enrique de Villena, del *De re militari*, escrito por Flavio Vegecio Renato. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en pergamino.

XLI. «La demanda del Santo Grial /»¹⁴⁰:

Se corresponde con el libro n.º XL del Inventario: «La demanda del Santo Grial /»¹⁴¹, aunque no tiene correspondencia con obra alguna del Catálogo. Se encuentra sin identificar.

XLII. «La primera década, Titus Lidio (sic) /»¹⁴²:

Se corresponde con el libro n.º XLI del Inventario: «La primera década de Titus Livio /»¹⁴³ y con la obra n.º 87 del Catálogo: «La primera década de Tito Livio, en / (9v) diez libros, en pargamino, traducido de latín / en romance por maestro Pedro de Berceur, / monge de San Hilario, en París, por mandado / del señor rey don Juan de Francia. Está es- / -crito de mano y al fin de él dice: 'Este libro y / chrónica se escribió en la villa de Haro, lugar / del muy alto príncipe señor don Pedro Fernán- / -dez de Velasco, conde de Haro, en el año del Señor / de 1433 años, a servicio del Señor Dios y del / dicho señor conde; el qual fue escrito por su / mandado y lo escribió Martín Sánchez / Turcio, escribano, vecino de dicha villa de / Haro, vasallo y servidor del dicho señor conde. / Laudetur Deus' /»¹⁴⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12732, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala y copiado en 1433 por Martín Sánchez de Tricio, escriba del primer conde de Haro, de la *Primera Década de Tito Livio*. Se trata de un códice, en pergamino.

¹³⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹³⁸ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹³⁹ BNE, RES/141, fols. 10v-11r.

¹⁴⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁴¹ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁴² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁴³ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁴⁴ BNE, RES/141, fols. 9r-9v.

XLIII. «La segunda década, Titus Lidio (sic) /»¹⁴⁵:

Se corresponde con el libro n.º XLII del Inventario: «La segunda década de Titus Lidio (sic) /»¹⁴⁶ y con la obra n.º 88 del Catálogo: «Segunda década, de diez libros, de Tito / Livio, sobre las historias romanas; trata de / contar la muy noble y grande guerra y ba- / -tallas que hubo entre Roma y Carthago, si- / -endo emperador y gobernador Hannibal; / está escrita en parcamino (sic) y al fin dice: / 'Aquí se acaba el deceno libro de la segunda / (10r) década de Tito Livio, de las batallas que fue- / -ron entre Roma y Carthago' / »¹⁴⁷. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12677, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala, de la *Segunda Década de Tito Livio*. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en pergamino.

XLIV. «Séneca /»¹⁴⁸:

Se corresponde con el libro n.º XLIII del Inventario: «Séneca /»¹⁴⁹ y con la obra n.º 69 del Catálogo: «Séneca, de la providencia de Dios, tra- / -ducido de latín en romance por mandado del / señor rey don Juan el Segundo, en ocho libros: / dos de providencia y dos de clemencia y de / la vida bienaventurada, de las siete artes / li- verales y de amonestaciones de Séneca con- / -tra las adversidades de la Fortuna. Está escri- / -to de mano, en 132 hojas, sin otras addicio- / -nes /»¹⁵⁰. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9180, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Alonso de Cartagena, obispo de Burgos, de los *Diálogos*, escritos por Lucio Anneo Séneca. Se trata de un códice del siglo XV, en pergamino.

XLV. «El fuero de las leyes /»¹⁵¹:

Se corresponde con el libro n.º XLIV del Inventario: «El fuero de las leyes /»¹⁵² y con la obra n.º 131 del Catálogo: «Libro del fuero de las leyes, en romance, escrito de / mano, en pargamino, y del ordenamiento real y / tabla de las leyes de las siete partidas /»¹⁵³. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9199, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, del *Ordenamiento de Alcalá*, y un ejemplar, en lengua castellana, del *Fuero Viejo de Castilla*. Se trata de un manuscrito del siglo XIV, en pergamino.

XLVI. «El libro de las tribulaciones y el libro de vita / christiana de Santo [A]gostín, en un volumen /»¹⁵⁴:

Se corresponde con el libro n.º XLV del Inventario: «El libro de las tribulaciones y el libro de / vita christiana de Sant Agostín, en un volumen /»¹⁵⁵, aunque no presenta correspondencia con obra alguna del Catálogo. Se encuentra sin identificar.

¹⁴⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁴⁶ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁴⁷ BNE, RES/141, fols. 9v-10r.

¹⁴⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁴⁹ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁵⁰ BNE, RES/141, fol. 7r.

¹⁵¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁵² BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁵³ BNE, RES/141, fol. 15r.

¹⁵⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

XLVII. «Leomarte, con una escritura que fizo el obispo de / Burgos sobre los asentamientos de los reyes de Castilla / y de Inglaterra en corte romana /»¹⁵⁶:

Se corresponde con el libro n.º XLVI del Inventario: «Leomarte, con una escritura que fizo el / (21v) obispo de Burgos sobre los asentamien- / -tos de los reyes de Castilla e de Ynglaterra / de (sic) corte romana /»¹⁵⁷ y con la obra n.º 152 del Catálogo: «Otro libro que prueba por cinco conclusio- / -nes las grandezas y antigüedades de los re- / -yes de Castilla y Ynglaterra y las razones / porque los reyes de Castilla son preferidos / a los de Ynglaterra, con sus respuestas; y en / la segunda parte trata cómo fue poblada Tro- / -ya en tiempo de Josué, caudillo del pueblo de / Ysrrael, a 1707 años del Dilubio; comenzola / Dárdano y llamola Dardania, de su nom- / -bre; y cómo y por quién fue quatro veces des- / -truyda; comienza por capítulos de Noé / y del daño que le hicieron las vbas de una / (18v) parra, y va discurrendo por capítulos de / quién fue el primer conquistador del mundo / y del nacimiento y echos de Hércules, de / Aquiles y de Paris y de sus muertes y llantos, / y otras muchas historias; todo sin autor / ni año /»¹⁵⁸. Identificado, como tentativa, con el documento con la signatura: BNE, MSS/9256, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de la *Suma de Historia Troyana*, escrita en el siglo XIV por Leomarte, y con el documento con la signatura: BNE, MSS/6404, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de la *Proposición contra los ingleses*, escrita en el siglo XV por Alonso de Cartagena, obispo de Burgos.

XLVIII. «Las flores de los morales de Job /»¹⁵⁹:

Se corresponde con el libro n.º XLVII del Inventario: «Las flores de los morales de Job /»¹⁶⁰ y con la obra n.º 19 del Catálogo: «Los prólogos de San Gregorio, escritos en / romance, en papel, de mano, en 240 hojas /»¹⁶¹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12720, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, copiado por Martín Sánchez de Tricio, escriba del primer conde de Haro, de las *Flores de los Morales de S. Gregorio*, escritas por Pero López de Ayala. Se trata de un códice del siglo XV, en papel, en el que se compendian los tres tomos de *Los Morales de Job*.

XLIX. «La primera y cuarta partida, en un volumen /»¹⁶²:

Se corresponde con el libro n.º XLIX del Inventario: «La primera e quarta partida, en un volumen /»¹⁶³ y con la obra n.º 132 del Catálogo: «Las siete partidas del señor rey don Alonso / el Savio, comenzadas víspera de San Juan Bap- / -tista, en

¹⁵⁵ BNE, RES/141, fol. 21r.

¹⁵⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁵⁷ BNE, RES/141, fols. 21r-21v.

¹⁵⁸ BNE, RES/141, fols. 18r-18v.

¹⁵⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁶⁰ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁶¹ BNE, RES/141, fol. 2v.

¹⁶² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁶³ BNE, RES/141, fol. 21v.

la era de la Encarnación de Nuestro / Señor de 1251 años romanos y 152 días, mas / fue acavado en siete años; está en el cuerpo / la primera y quarta partidas, escritas de ma- / -no, en papel, sin glosa ninguna /»¹⁶⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12793, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de las *Siete Partidas*, otorgadas por Alfonso X. Se trata de un manuscrito del siglo XIV, en papel, iluminado. En su primer volumen, contiene la primera y la cuarta partida.

L. «La segunda y tercera y setena partida, en un volumen / (18v)»¹⁶⁵:

Se corresponde con el libro n.º L del Inventario: «La segunda e tercera e setena partida, en / un volumen /»¹⁶⁶ y con las siguientes obras del Catálogo: la n.º 133: «La tercera partida está escrita en papel, de / mano, sin glosa /»¹⁶⁷; la n.º 134: «La segunda, está escrita de mano, sin glosa / (15v)»¹⁶⁸; y la n.º 136: «La séptima partida está escrita de mano, en / papel, sin número de hojas /»¹⁶⁹. Identificado, de una manera tentativa, con el documento con la signatura: BNE, MSS/12793, antes referido, que contiene, en su segundo volumen, la segunda y la tercera partida.

LI. «La quinta y sexta partida, en un volumen.»¹⁷⁰:

Se corresponde con el libro n.º LI del Inventario: «La quinta e sexta partida, en un volumen /»¹⁷¹ y con las siguientes obras del Catálogo: la n.º 135: «La quinta y sexta partidas están escritas / de mano, en papel, sin número de hojas, en libro / de por sí /»¹⁷² y la n.º 137: «Está en otro libro la sexta partida, muy vieja, / que está duplicada con la de arriva /»¹⁷³. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12793, antes citado, que contiene, en su tercer volumen, la quinta y la sexta partida, y con el documento con la signatura: BNE, MSS/12897, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de la sexta partida. Este documento se trata de un códice del siglo XIV, en papel, iluminado.

LII. «En (sic) Julio Fronti- / -no /»¹⁷⁴:

Se corresponde con el libro n.º LII del Inventario: «Julio Frontino /»¹⁷⁵ y con la obra n.º 110 del Catálogo: «Julio Frontino, que trata de diversas mañas / y exemplos para el capitán sobre lo que ha de / hacer antes de entrar en la batalla, en el primero / libro; en el segundo, de las cosas que se han / de hacer en la batalla; y en el tercero, de cómo / se han de combatir las ciudades; en el quarto, / de las co-

¹⁶⁴ BNE, RES/141, fol. 15r.

¹⁶⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18r.

¹⁶⁶ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁶⁷ BNE, RES/141, fol. 15r.

¹⁶⁸ BNE, RES/141, fol. 15r.

¹⁶⁹ BNE, RES/141, fol. 15v.

¹⁷⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁷¹ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁷² BNE, RES/141, fol. 15v.

¹⁷³ BNE, RES/141, fol. 15v.

¹⁷⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁷⁵ BNE, RES/141, fol. 21v.

sas que son semejantes a la distinción / de los primeros echos; y después trata, por tre- / -inta y seis reglas, de las batallas; y al fin / escribe una carta de loas de los capitanes de la / guerra; todo escrito de mano, en romance /»¹⁷⁶. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9253, que contiene un ejemplar, cuya traducción en lengua castellana se atribuye a Diego Guillén de Ávila, de las *Es-tratagemas*, escritas por Sexto Julio Frontino. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

LIII. «La comedia y proverbios del marqués de Santilla- / -na y Jul[í]o de Mazi-ca, en un volumen /»¹⁷⁷:

Se corresponde con el libro n.º LIII del Inventario: «La comedia e provervios de el Marqués de / Santillana e Julio de Maciza, en un volumen /»¹⁷⁸ y con la obra n.º 154 del Catálogo: «Las cien moralidades de Yñigo López de / Mendoza, señor de la Vega, con sus glosas e / historias que las declaran; contiene también / la co-media de Ponza, que hizo el mismo / autor sobre la batalla que los señores re- / -yes de Aragón y Navarra y príncipes tu- / -bieron con los ginoveses; y al fin, a Ju-lío de / Amatia, en romance, escrito de mano /»¹⁷⁹. Se encuentra sin identificar.

LIV. «Salustio /»¹⁸⁰:

Se corresponde con el libro n.º LIV del Inventario: «Salustio /»¹⁸¹ y, como tentativa, con la obra n.º 119 del Catálogo: «Salustio, en romance, de molde y trata lo / mismo /»¹⁸², considerando que la indicación «de molde» es equívoca. De tal manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/8724, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana hacia 1450 por Vasco de Guzmán, de la *Conjuración de Catilina y Guerra de Iugurta*, escrita por Cayo Salustio Crispo. Se trata de un códice, en papel.

LV. «Petarca, de vita solitari (sic) /»¹⁸³:

Se corresponde con el libro n.º LV del Inventario: «Petarca, de vita solitari (sic) /»¹⁸⁴ y con la obra n.º 107 del Catálogo: «Flores y sentencias del maestro Francis-co / Petarca, en el qual loa la vida apartada, lla- / -mada solitaria, escrito de mano /»¹⁸⁵. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9223, que contiene un ejemplar, cuya traducción en lengua castellana ha sido atribuida a Pero Díaz de Toledo, del *De vita solitaria*, escrito por Francesco Petarca. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

¹⁷⁶ BNE, RES/141, fol. 12v.

¹⁷⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁷⁸ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁷⁹ BNE, RES/141, fol. 18v.

¹⁸⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁸¹ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁸² BNE, RES/141, fol. 13v.

¹⁸³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁸⁴ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁸⁵ BNE, RES/141, fol. 12r.

LVI. «Luerco (sic), de consolación /»¹⁸⁶:

Se corresponde con el libro n.º LVI del Inventario: «Boecio, de consolación /»¹⁸⁷ y con la obra n.º 100 del Catálogo: «Boecio, de consolación, escrito de mano, por / capítulos, en cinco libros /»¹⁸⁸. Se encuentra sin identificar.

LVII. «Ioan Gallens /»¹⁸⁹:

Se corresponde con el libro n.º LVII del Inventario: «Joan Gallens /»¹⁹⁰ y con la obra n.º 127 del Catálogo: «Tratado de suma de colaciones o ayun- / -tamientos, dividido en siete partes y distincio- / -nes: en la primera trata de la comunidad ge- / (14v) -neral y de las personas que la hazen; en la / segunda, del cuerpo de la comunidad y de las partes / que le constituyen, y cómo el príncipe se ha de aver / con todos y del gouierno general y particular; / en la tercera distinción se trata de la virtuosa / conversación con los adversarios y virtuosa vi- / -da de los hombres y mugeres en todos estados; / en la quarta y en las demás, de los depart(t)imientos / de los hombres y de su sustentación, posesiones / y riquezas. Está escrito de mano, en romance, / en 178 hojas /»¹⁹¹. Se encuentra sin identificar.

LVIII. «Ioan Vocacio /»¹⁹²:

Se corresponde con el libro n.º LVIII del Inventario: «Joan Bocacio /»¹⁹³ y con la obra n.º 129 del Catálogo: «Joan Bocacio, que trata de las caydas que / en este mundo dieron muchos y mui grandes / hombres, porque nadie se ensovervezca con la / dichosa fortuna, escrito de mano, en 95 ojas; / y al fin de él otros capítulos de los doce savios / que el rey don Fernando de Castilla y León / mandó venir a sus reynos para le aconsejar / (15r) en lo espiritual y temporal, y cómo le dejaron / instrucción de las cosas que todo príncipe debe / haver en sí y cómo debe regir y castigar a los / de su reyno /»¹⁹⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12733, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pero López de Ayala, del *De casibus virorum illustrium*, escrito por Giovanni Boccaccio. Se trata de un códice del siglo XV, en papel.

LIX. «La corónica abrebriada de los emperadores /»¹⁹⁵:

Se corresponde con el libro n.º LIX del Inventario: «La corónica abrebriada de los emperadores /»¹⁹⁶ y con la obra n.º 143 del Catálogo: «Chrónica abrebriada de los emperadores, re- / -yes y cónsules de Roma, en que hay 237 títu- / -los, escri-

¹⁸⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁸⁷ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁸⁸ BNE, RES/141, fol. 11v.

¹⁸⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁹⁰ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁹¹ BNE, RES/141, fols. 14r-14v.

¹⁹² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁹³ BNE, RES/141, fol. 21v.

¹⁹⁴ BNE, RES/141, fols. 14v-15r.

¹⁹⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁹⁶ BNE, RES/141, fol. 21v.

tos de mano. El primero libro trata de / la chrónica y historia de España y cómo se divi- / -dieron los lenguages, y al fin está la chrónica / de todos los reyes de Castilla, hasta el señor / rey don Enrrique, padre del señor rey don / Juan, que fueron quarenta reyes en 660 años. / Y al fin están las ordenanzas que hizo el señor / rey don Enrrique en Segovia, año de 1406 /»¹⁹⁷. Se encuentra sin identificar.

LX. «Valerio Máximo /»¹⁹⁸:

Se corresponde con el libro n.º LX del Inventario: «Valerio Máximo /»¹⁹⁹ y con la obra n.º 91 del Catálogo: «Valerio Máximo, historiador, escrito en ro- / -mance, de mano, en papel. Trata de historias / romanas y otras materias /»²⁰⁰. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9132, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana, cuyo traductor es anónimo, de los *Hechos y dichos memorables*, escritos por Publio Valerio Máximo. Se trata de un manuscrito del siglo XIV/XV, en papel.

LXI. «Lucano /»²⁰¹:

No presenta correspondencia con libro alguno del Inventario y se corresponde con la obra n.º 90 del Catálogo: «Lucano, sobre las batallas de los empera- / -dores Julio César y Pompeyo y otras muchas / cosas hasta la venida de Nuestro Señor Jesu- / -christo, escrito de mano, en 217 ojas de papel /»²⁰². Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12721, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, cuyo traductor es anónimo, de la *Pharsalia*, escrita por Marco Anneo Lucano. Se trata de un códice del siglo XV, en papel.

LXII. «Vita Christi de fray Jermes (sic) Ximenes /»²⁰³:

Se corresponde con el libro n.º LXI del Inventario: «Vita Christi de fray Ferres Ximenes /»²⁰⁴ y, de una manera tentativa, con las siguientes obras del Catálogo: la n.º 11: «Volumen de la vida de Christo y otros san- / -tos, escrito en pargamino, de mano, en romance. / Fáltanle ojas al principio y al fin, y no tiene autor / (2v)»²⁰⁵ y la n.º 12 (del que forma parte la obra anterior): «Vn flos santorum, escrito de mano, en parga- / -mino, en 233 ojas /»²⁰⁶. De dicha manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/12688, que contiene un ejemplar del siglo XV, cuya traducción en lengua castellana ha sido atribuida a fray Gonzalo de Ocaña, de la *Legenda aurea*, escrita por el beato Jacopo della Voragine, y con el documento con la signatura: BNE, MSS/12689, que incluye otro ejemplar, de la misma

¹⁹⁷ BNE, RES/141, fol. 16r.

¹⁹⁸ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

¹⁹⁹ BNE, RES/141, fol. 21v.

²⁰⁰ BNE, RES/141, fol. 10v.

²⁰¹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁰² BNE, RES/141, fol. 10v.

²⁰³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁰⁴ BNE, RES/141, fol. 21v.

²⁰⁵ BNE, RES/141, fol. 2r.

²⁰⁶ BNE, RES/141, fol. 2v.

centuria, cuya traducción en lengua castellana también se atribuye a fray Gonzalo de Ocaña, de la *Legenda aurea*. Este libro contiene una compilación de relatos hagiográficos.

LXIII. «Vergel de consolación /»²⁰⁷:

Se corresponde con el libro n.º LXII del Inventario: «Vergel de consolación /»²⁰⁸ y con la obra n.º 64 del Catálogo: «Vergel de consolación del alma, en 119 ca- / -pítulos; trata de las virtudes que el hombre ha de / tener y de los pecados que deve aborrecer; escrito / de mano, en romance, sin autor /»²⁰⁹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9447, que contiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por fray Jacobo de Benavente, del *Viridarium consolationis*, atribuido a San Buenaventura. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

LXIV. «La glosa del regimiento de los príncipes y el libro / que fizo mesén (sic) Diego de Valera, en un volumen /»²¹⁰:

Se corresponde con el libro n.º LXIII del Inventario: «La glosa del regimiento de los príncipes e / (22r) el libro que fizo mosén Diego de Valera, en un volumen /»²¹¹ y, como tentativa, con la obra n.º 156 del Catálogo: «Tratado de las ceremonias de prínci- / -pes y, en este cuerpo, una carta en romance, / con otras escritas al rey, y una oración / en latín echa por don Juan Jufre de Ember- / -gense (sic), embajador de los señores duques de / Borgoña, al señor rey don Alonso de Por- / -tugal, escrito de mano /»²¹². De tal manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/1159, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, del *Ceremonial de príncipes*, escrito por Diego de Valera, y un ejemplar, traducido en lengua castellana por Martín de Ávila, del *Oratio ad Alfonsum V Lusitaniae regem*, escrito por Jean Jufre d'Auvergne. Se trata de un códice del siglo XV, en papel.

LXV. «El libro del li[ce]nciado de Santo [A]gostín /»²¹³:

Se corresponde con el libro n.º LXIV del Inventario: «El libro del licenciado de Sant Agostín /»²¹⁴ y con la obra n.º 38 del Catálogo: «Tratado de razones naturales y dichos de / santos /»²¹⁵. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9477, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, del *Libro del regimiento de señores*, escrito por Juan de Alarcón, OSA. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel. Su primer folio presenta el título siguiente: «Libro del Licenciado de Sant Agustín».

²⁰⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁰⁸ BNE, RES/141, fol. 21v.

²⁰⁹ BNE, RES/141, fol. 6v.

²¹⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²¹¹ BNE, RES/141, fols. 21v-22r.

²¹² BNE, RES/141, fol. 19r.

²¹³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²¹⁴ BNE, RES/141, fol. 22v.

²¹⁵ BNE, RES/141, fol. 4r.

LXVI. «El libro de San Gerónimo /»²¹⁶:

Se corresponde con el libro n.º LXV del Inventario: «El libro de San Gerónimo /»²¹⁷ y con la obra n.º 36 del Catálogo: «Tratado de epístolas de Eusebio, que es- / -cribió al obispo de Damasco y a Theodosio, senador / romano, sobre la muerte de San Hierónimo y las / doctrinas que dio al tiempo de su muerte y los mi- / -lagros que Dios obró por él. Está escrito de mano, / en romance, en 75 hojas /»²¹⁸. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9235, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, cuyo traductor es anónimo, de las *Epístolas de Eusebio sobre la muerte y milagros de San Jerónimo*. Se trata de un códice del siglo XIV/XV, en papel.

LXVII. «El regimiento de los príncipes, glosado, en que fallece / el tercero libro /»²¹⁹:

Se corresponde con el libro n.º LXVI del Inventario: «El regimiento de los príncipes, glosado, en / que fallece el tercero libro /»²²⁰ y con la obra n.º 115 del Catálogo: «Tratado del regimiento de príncipes de don / fray Gil de Roma, trasladado en romance por / orden de don Bernardo, obispo de Osma, para / enseñamiento del señor rey don Pedro, hijo de el / señor rey don Enrique /»²²¹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/12904, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, comentado por Juan García de Castrojeriz, OFM, de los dos primeros volúmenes del *Regimiento de príncipes*. Se trata de un manuscrito del siglo XIV, en papel.

LXVIII. «La corónica del rey don Fernando, que ganó a Sevilla, y del / rey don Alonso, su hijo, y del rey don Sancho, su nieto /»²²²:

Se corresponde con el libro n.º LXVII del Inventario: «La corónica del rey don Fernando, que ga- / -ló a Sevilla, e del rey don Alonso, su hijo, / e del rey don Sancho, su nieto /»²²³ y con la obra n.º 155 del Catálogo: «Crónica del señor rey don Fernando, / hijo de los señores rey don Alonso <de León> y doña / (19r) Berenguela, escrito en 106 capítulos, / hasta el año de 1252; y en el mismo li- / -bro está la crónica del señor rey don / Alonso, su hijo, rey de Castilla y de León, / que trata de las tierras que ganó a los mo- / -ros y de su testamento; y de el señor rey / don Sancho /»²²⁴. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9233, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de la *Crónica de Fernando III el*

²¹⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²¹⁷ BNE, RES/141, fol. 22r.

²¹⁸ BNE, RES/141, fol. 4r.

²¹⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²²⁰ BNE, RES/141, fol. 22r.

²²¹ BNE, RES/141, fol. 13r.

²²² AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²²³ BNE, RES/141, fol. 22r.

²²⁴ BNE, RES/141, fols. 18v-19r.

Santo, y otro ejemplar, en lengua castellana, de las *Crónicas de Alfonso X y Sancho IV*. Se trata de un códice del siglo XIV/XV, en papel.

LXIX. «La corónica del rey don Alonso, padre del rey don / Juan.»²²⁵:

Se corresponde con el libro n.º LXVIII del Inventario: «La corónica del rey don Alonso, padre de / el rey don Juan /»,²²⁶, aunque no se corresponde con obra alguna del Catálogo. Se encuentra sin identificar.

LXX. «La segunda parte de la corónica del rey don Rodri- / -go, de cómo se perdió la tierra /»²²⁷:

Se corresponde con el libro n.º LXIX del Inventario: «La segunda parte de la corónica del rey / don Rodrigo, de cómo se perdió la tierra /»²²⁸ y con la obra n.º 139 del Catálogo: «Chrónica antigua de España y de su perdición, / escrita de mano, sin principio ni fin porque fal- / -tan las once hojas primeras y las últimas /»²²⁹. Se encuentra sin identificar.

LXXI. «El libro de los padres /»²³⁰:

Se corresponde con el libro n.º LXX del Inventario: «El libro de los padres /»²³¹ y, como disyuntiva, con la obra n.º 42 del Catálogo: «Tratado de dichos de doctores, en lengua cas- / -tellana y latina, y cartas de santos y otras ad- / -vertencias, escrito de mano, en 142 hojas /»,²³², o bien, con el libro n.º 51 del Catálogo: «La corona de los monges, con diversos dichos / de los padres, escrita de mano, por muchos ca- / -pítulos, sin autor /»,²³³. La primera alternativa se encuentra sin identificar. La segunda, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/9247, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, cuyo traductor se desconoce, de la *Crónica de los monjes, con diversos dichos de Santos Padres y otros documentos*. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

LXXII. «El libro de las tres cre[e]ncias para contra los judíos /»²³⁴:

Se corresponde con el libro n.º LXXI del Inventario: «El libro de las tres creencias para con- / -tra los judíos /»²³⁵ y con la obra n.º 63 del Catálogo: «Tratado de las tres creencias y de lo que / cada apóstol compuso sobre el símbolo y decla- / -raciones echas sobre él, sin author, escrito de ma- / -no, en romance / (6v)»²³⁶.

²²⁵ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²²⁶ BNE, RES/141, fol. 22r.

²²⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²²⁸ BNE, RES/141, fol. 22r.

²²⁹ BNE, RES/141, fol. 15v.

²³⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²³¹ BNE, RES/141, fol. 22r.

²³² BNE, RES/141, fol. 4r.

²³³ BNE, RES/141, fol. 5r.

²³⁴ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²³⁵ BNE, RES/141, fol. 22r.

²³⁶ BNE, RES/141, fol. 6r.

Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9302, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, del *Libro de las tres creencias*, escrito por el converso Alfonso de Valladolid. Se trata de un códice del siglo XIV, en papel.

LXXIII. «Otro libro que fizo rabí Moysén de Egipto /»²³⁷:

Se corresponde con el libro n.º LXXII del Inventario: «Otro libro que fizo rabí Mosén de Egipto /»²³⁸ y con la obra n.º 74 del Catálogo: «Otro libro de rabá Mossé de Egipto contra / los judíos que niegan el advenimiento de Nu- / -estro Señor y prueba, con muchas razones, la ver- / -dad del verdadero Mexías; hízolas el maestro / Hierónimo de Santa Fee en presencia del papa / Benedicto XIV y de los cardenales y prelados, / maestros y doctores, en el año de 1412. Está / escrito de mano, en romance, en 12 capítulos /»²³⁹. Identificado, de una manera tentativa, con el documento con la signatura: BNE, MSS/10276, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, de las *Razones que expuso Jerónimo de Santa Fe ante Benedicto XIII y su corte, en agosto de 1412, probando contra los judíos el advenimiento del Mesías*, escritas por el converso Jerónimo de Santa Fe. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel. La alusión al papa «Benedicto XIV» (1740-1758) es equívoca.

LXXIV. «Otro libro que ficieron dos sabios judíos /»²⁴⁰:

Se corresponde con el libro n.º LXXIII del Inventario: «Otro libro que ficieron dos sabios judíos /»²⁴¹ y con la obra n.º 77 del Catálogo: «Carta tresladada de arábigo en latín, / escrito por rabbí Samuel de Ysrael, de la ciudad / de Fez, del reyno de Marruecos, dirigida a ma- / -estre Isaac rabbí; contiene muchas dudas que / rabbí Samuel hizo sobre la Santa Escritura / y sobre su captividad y la de Babilonia, y de- / -clara las siete peticiones del Pater Noster; de / mano, en romance /»²⁴². Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9260, que incluye un ejemplar, traducido en lengua castellana en 1418 por el bachiller Álvaro de Villascusa, de las *Cartas del rabí Samuel de Fez y rabí Isaac de Subiulmeta*. Se trata de un códice, en papel, de materia antijudaica.

LXXV. «El libro de los sabios /»²⁴³:

Se corresponde con el libro n.º LXXIV del Inventario: «El libro de los savios /»²⁴⁴ y, como tentativa, con la obra n.º 39 del Catálogo: «Otro tratado de dichos de santos sobre diver- / -sas materias, escrito en romance, en 56 ojas /»²⁴⁵. De dicha manera, se identifica con el documento con la signatura: BNE, MSS/9216, que con-

²³⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²³⁸ BNE, RES/141, fol. 22r.

²³⁹ BNE, RES/141, fol. 7v.

²⁴⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁴¹ BNE, RES/141, fol. 22r.

²⁴² BNE, RES/141, fol. 8r.

²⁴³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁴⁴ BNE, RES/141, fol. 22r.

²⁴⁵ BNE, RES/141, fol. 4r.

tiene un ejemplar, traducido en lengua castellana por Pedro Gómez Barroso, del *Libro del consejo y de los consejeros*. Se trata de un manuscrito del siglo XV, en papel.

LXXVI. «El libro del bezerro, le (sic) pidió la señora duquesa²⁴⁶ en / 14 de diciembre de 1706 /»²⁴⁷:

Se corresponde con el libro n.º LXXV del Inventario: «El libro del bezerro / (22v)»²⁴⁸ y con la obra n.º 147 del Catálogo: 'Libro del becerro, escrito de mano, en 436 / hojas. Es su prólogo: 'Libro de lo que fue fallado / cuántos son los derechos de las merindades / de Carrión e de Campos e de Monzón e del / Ynfantazgo de Valladolid y de Zerrato, los / quales derechos fueron savidos por pesquisa / que ficieron por carta y mandado de nuestro / señor el rey don Alonso, Gonzalo Martínez / (17r) de Peñafiel e Lorenzo Martínez, clérigo de / Peñafiel; la qual pesquisa fue echa en cada lugar / de las dichas merindades, así reales como de ór- / -denes e abbadengos y solariegos e vehetrías e / de otros señores qualesquier, e de los derechos / que en cada lugar, por los dichos Gonzalo Martí- / -nez e Lorenzo Martí- nez, escrivano público, con / dos homes buenos que fueron tomados para esto / en cada lugar, juramentados sobre la cruz e / los Santos Evangelios, los quales derechos / son los que se siguen'. Hízose en la era de / 1390 años. No está signado ni autorizado /»²⁴⁹. Se encuentra sin identificar.

LXXVII. «El libro del seguro de Otordesillas (sic) /»²⁵⁰:

Se corresponde con el libro n.º LXXVI del Inventario: «El libro del seguro de Oterdesillas (sic) /»²⁵¹ y con la obra n.º 151 del Catálogo: «Libro de seguro y salvoconducto y de la entrada / y salida de Tordesillas, donde se refieren muchas / grandezas que el señor conde de Haro hizo y lo / que trató con el señor rey don Juan, y de el / buen efecto que todo tubo en el año de 1439; / escrito de mano, en 148 hojas, tiene 84 capí- / -tulos. Mandole llevar su Excelencia /»²⁵². Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9224, que contiene un ejemplar, en lengua castellana, del *Seguro de Tordesillas*, escrito por Pedro Fernández de Velasco, primer conde de Haro. Se trata de un códice del siglo XV, en papel.

LXXVIII. «Árbol de batallas /»²⁵³:

Se corresponde con el libro n.º LXXVII del Inventario: «Árbol de batallas /»²⁵⁴ y con la obra n.º 95 del Catálogo: «Vn árbol de batallas, escrito en lengua / francesa,

²⁴⁶ Vid. n. 14.

²⁴⁷ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁴⁸ BNE, RES/141, fol. 22r.

²⁴⁹ BNE, RES/141, fols. 16v-17r.

²⁵⁰ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁵¹ BNE, RES/141, fol. 22v.

²⁵² BNE, RES/141, fol. 18r.

²⁵³ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁵⁴ BNE, RES/141, fol. 22v.

de mano, en pergamino, iluminado, / en 99 hojas /»²⁵⁵. Identificado con el documento con la signatura: BNE, VITR/24/13, que contiene un ejemplar, en lengua francesa, del *Arbre des batailles*, escrito por Honoré Bouvet. Se trata de un manuscrito francés del siglo XIV, en pergamino, ricamente miniado.

LXXIX. «El libro de las cuestiones /»²⁵⁶:

Se corresponde con el libro n.º LXXVIII del Inventario: «El libro de las cuestiones /»²⁵⁷ y con la obra n.º 112 del Catálogo: «Libro intitulado de las cuestiones, escrito / en lengua estrangera /»²⁵⁸. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9270, que contiene un ejemplar, en lengua francesa, de *Les Demandes de la chevalerie*, escritas por Geoffroi de Charny. Se trata de un códice francés del siglo XIV, en pergamino, iluminado.

LXXX. «Las contemplaciones /»²⁵⁹:

Se corresponde con el libro n.º LXXIX del Inventario: «Las contemplaciones /»²⁶⁰ y con la obra n.º 50 del Catálogo: «Contemplaciones de San Agustín, en un / libro escrito en lengua francesa /»²⁶¹. Identificado con el documento con la signatura: BNE, MSS/9449, que contiene un ejemplar, en lengua francesa, de *Les Contemplations*, escritas por San Agustín. Se trata de un manuscrito francés del siglo XV, en pergamino, con miniaturas.

4. CLASIFICACIÓN DE LOS LIBROS DONADOS POR EL PRIMER CONDE DE HARO AL HOSPITAL DE LA VERA CRUZ DE MEDINA DE POMAR

El documento fundacional del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar fue otorgado el 13 de diciembre de 1438 por Pedro Fernández de Velasco en la mencionada villa. Unos años más tarde, el 14 de agosto de 1455, el primer conde de Haro concedía en Valladolid el documento relativo a las ordenanzas del hospital. Siguiendo las disposiciones de tales ordenanzas, podemos destacar aquélla en la que el conde donaba a la institución asistencial una dotación de obras, la cual era considerada por el magnate como la más apropiada para los fines devocionales del hospital.

En la conformación de la referida dotación hay que señalar la influencia ejercida por Alonso de Cartagena, obispo de Burgos. Dicha influencia es manifiesta en

²⁵⁵ BNE, RES/141, fol. 10v.

²⁵⁶ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁵⁷ BNE, RES/141, fol. 22v.

²⁵⁸ BNE, RES/141, fol. 12v.

²⁵⁹ AHVC, Ordenanzas del Hospital, fol. 18v.

²⁶⁰ BNE, RES/141, fol. 22v.

²⁶¹ BNE, RES/141, fol. 5r.

su libro: *Epistula directa ad inclitum et magnificum virum dominum Petrum Fernandi de Velasco, Comitem de Haro*²⁶², escrito hacia 1440. En los capítulos I-V, propone que los hombres se dividen en los grupos siguientes: los que no leen, los *scholastici viri* y los del *medium genus* (en el que se encontraría el conde), los cuales combinan los dos extremos de la vida humana: la activa y la contemplativa. En los capítulos VI-VII, define el programa de lecturas apropiado para el grupo del *medium genus*, con objeto de que alcance la verdadera sabiduría. Considera que los criterios que deben gobernar la elección de las obras son los siguientes: que sean sanos para el espíritu, saludables moralmente y que se encuentren ajustados a la capacidad del lector. Y en los capítulos VIII-X, efectúa la aplicación práctica de los citados criterios. Según el primer criterio, acepta únicamente aquellos libros que respeten los dogmas del credo católico. Teniendo presente el segundo criterio, censura aquellas obras de asunto obsceno y ficticio. Según el tercer criterio, considera que las especulaciones acerca de las *incognitae res* deben concernir a los *scholastici viri*.

De la colección he anotado ochenta libros, de los cuales han sido identificados y glosados sesenta y cuatro, si bien la identificación de trece de ellos la he realizado de una manera tentativa.

Asimismo, podemos indicar, a modo de propuesta, una clasificación de las obras según las materias siguientes: Sagrada Escritura, teológica, ascético-formativa, litúrgica, piadosa, profana, jurídica e histórica.

Han sido identificadas ocho obras sobre la Sagrada Escritura en los libros, incluidos en el documento que he transcrito, con la numeración siguiente: I, II, III, XI, XXXVI, XXXVII, XXXVIII y XLVIII.

He identificado cuatro obras teológicas en los libros siguientes: LXVI, LXXII, LXXIII y LXXIV, aunque la identificación del número LXXIII la he efectuado a modo de conjetura.

Han sido identificadas diez obras ascético-formativas en los libros con la numeración siguiente: IV, VI, XIII, XIX, XXXV, XLIV, LV, LXIII, LXV y LXXX.

He identificado siete obras litúrgicas en los libros siguientes: XXII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXIX y XXX, si bien la identificación de los números XXIV, XXVII, XXIX y XXX la he realizado de una manera tentativa.

Han sido identificadas once obras piadosas en los libros con la numeración siguiente: V, VII, VIII, XII, XVIII, XX, XXXII, LVIII, LXII, LXXI y LXXV, aunque la identificación de los números LXII, LXXI y LXXV la he efectuado como una conjetura.

He identificado once obras profanas en los libros siguientes: IX, XV, XVII, XXXIII, XXXIV, XL, LII, LXIV, LXVII, LXXVIII y LXXIX, si bien la identificación de los números XL y LXIV la he realizado de una manera tentativa.

²⁶² BNE, MSS/9208, fols. 1r-26r.

Han sido identificadas cinco obras jurídicas en los libros con la numeración siguiente: XXXI, XLV, XLIX, L y LI, aunque la identificación del número L la he efectuado como conjetura.

He identificado ocho obras históricas en los libros siguientes: XLII, XLIII, XLVII, LIV, LX, LXI, LXVIII y LXXVII, si bien la identificación de los números XLVII y LIV la he realizado de una manera tentativa.

Se trata de una dotación de obras que nos presenta un modelo de mentalidad aristocrática del Cuatrocientos, representativa no sólo de los gustos del primer conde de Haro sino de la ideología de un movimiento cultural de la época, caracterizado por cultivar, principalmente, el campo de la devoción lega y secular.

La colección inicial de libros del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar, junto con la biblioteca de Íñigo López de Mendoza (1398-1458), primer marqués de Santillana, y la de Alonso de Pimentel (c. 1400-1461), tercer conde de Benavente, son consideradas, en la Castilla de mediados del siglo XV, testimonios de la bibliofilia de la alta nobleza y claves para la comprensión de la época llamada «fin de la Edad Media, o bien, pósito del Renacimiento»²⁶³.

Tales colecciones nos ofrecen, como caracteres comunes, una conjunción entre el pensamiento estoico y el cristiano, una insistencia en los valores tradicionales y nobiliarios, y un regocijo del ideal de educación política de los príncipes y gobernantes representado por el género *De regimine principum*.

Y en cuanto a las diferencias, hay que señalar las encontradas entre la dotación inicial de obras del hospital y la biblioteca del primer marqués de Santillana. Si la primera dotación se caracteriza por cultivar el campo de la devoción lega y secular, la segunda es considerada como el fundamento para el estudio del movimiento humanista y prerrenacentista.

5. CONCLUSIÓN

El 14 de agosto de 1455 Pedro Fernández de Velasco otorgaba al Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar el documento de sus ordenanzas, de las que podemos señalar aquella en la que el primer conde de Haro donaba al hospital una colección de libros, la cual era valorada por el conde como la más adecuada para las necesidades de la institución asistencial.

En la configuración de la mencionada colección hay que indicar el influjo de Alonso de Cartagena, obispo de Burgos, en su obra: *Epistula directa ad inclitum et magnificum virum dominum Petrum Fernandi de Velasco, Comitem de Haro*, en la

²⁶³ LAWRENCE, J. N. H., Op. Cit., pág. 1073.

que aprueba los libros que acaten los fundamentos de la fe católica, rechaza las obras de asunto impúdico y fingido, y estima que las meditaciones sobre las *incognitae res* competen a los *scholastici viri*.

De la dotación he apuntado ochenta libros, de los cuales han sido identificados, comentados y clasificados sesenta y cuatro, aunque la identificación de trece de ellos la he efectuado como una tentativa.

La clasificación la he realizado en obras de materia religiosa, moral, profana, jurídica e histórica.

La colección de libros nos muestra un ejemplo de pensamiento nobiliario del Cuatrocientos, que se caracteriza por ejercitar, fundamentalmente, la devoción lega y secular.

La referida colección, la biblioteca del primer marqués de Santillana y la del tercer conde de Benavente, en la Castilla de mediados del siglo XV, testimonian la bibliofilia de la nobleza magnática y representan una clave para el entendimiento de dicha centuria.